TESS India

अंग्रेज़ी के लिए सामुदायिक संसाधन

भारत में विद्यालय आधारित समर्थन के माध्यम से शिक्षक शिक्षा

www.TESS-India.edu.in

The Open University

UKaid from the British people

BY SA
http://creativecommons.org/licenses/

TESS-India (स्कूल-आधारित समर्थन के ज़रिए अध्यापकों की शिक्षा) का उद्देश्य है विद्यार्थी-केंद्रित, सहभागी दृष्टिकोणों के विकास में शिक्षकों की सहायता के लिए मुक्त शिक्षा संसाधनों (OER) के प्रावधानों के माध्यम से भारत में प्रारंभिक और माध्यमिक शिक्षकों की कक्षा परिपाटियों में सुधार लाना। TESS-India OER शिक्षकों को स्कूल की पाठ्यपुस्तक के लिए सहायक पुस्तिका प्रदान करते हैं। वे शिक्षकों के लिए अपनी कक्षाओं में अपने विद्यार्थियों के साथ प्रयोग करने के लिए गतिविधियाँ प्रदान करते हैं, जिनमें यह दर्शाने वाले वृत्त-अध्ययन भी शामिल रहते हैं कि अन्य शिक्षकों द्वारा उस विषय को कैसे पढ़ाया गया, और उनमें शिक्षकों के लिए अपनी पाठ योजनाएँ तैयार करने के लिए तथा विषय संबंधी ज्ञान के विकास में सहायक संसाधन भी जुड़े रहते हैं।

TESS-India OERs को भारतीय पाठ्यक्रम और संदर्भों के अनुकूल भारतीय तथा अतंर्राष्ट्रीय लेखकों के सहयोग से तैयार किया गया है और यह ऑनलाइन तथा प्रिंट उपयोग के लिए उपलब्ध है (http://www.tess-india.edu.in)। OERs भाग लेने वाले प्रत्येक भारतीय राज्य के लिए उपयुक्त, कई संस्करणों में उपलब्ध हैं और उपयोगकर्ताओं को उन्हें अपनाने तथा अपनी स्थानीय ज़रूरतों एवं संदर्भों की पूर्ति के लिए उनका अनुकूलन और स्थानीयकरण करने के लिए आमंत्रित किया जाता है।

TESS-India मुक्त विश्वविद्यालय, ब्रिटेन के नेतृत्व में तथा ब्रिटेन की सरकार द्वारा वित्त-पोषित है।

वीडियो संसाधन

इस इकाई में कुछ गतिविधियों के साथ निम्नलिखित आइकॉन दिया गया है: *. यह दर्शाता है कि आपको विशिष्ट शैक्षणिक थीम के लिए TESS-India के वीडियो संसाधनों को देखने में इससे मदद मिलेगी।*

TESS-India के वीडियो संसाधन भारत में विभिन्न प्रकार की कक्षाओं के संदर्भ में प्रमुख शैक्षणिक तकनीकों का सचित्र वर्णन करते हैं। हमें उम्मीद है कि वे आपको इसी तरह के अभ्यासों के साथ प्रयोग करने के लिए प्रेरित करेंगे। इन्हें पाठ-आधारित इकाइयों के माध्यम से आपके कार्य अनुभव में इज़ाफ़ा करने और बढ़ाने के लिए रखा गया है, लेकिन अगर आप उन तक पहुँच बनाने में असमर्थ रहते हैं तो बता दें कि वे उनके साथ एकीकृत नहीं हैं।

TESS-India के वीडियो संसाधनों को TESS-India की वेबसाइट (http://www.tess-india.edu.in/) पर ऑनलाइन देखा सकता है या डाउनलोड किया जा सकता है। विकल्प के तौर पर, आप इन वीडियो तक सीडी या मेमोरी कार्ड पर भी पहुँच बना सकते हैं।

संस्करण 2.0 EE15v2
Uttar Pradesh

तृतीय पक्षों की सामग्रियों और अन्यथा कथित को छोड़कर, यह सामग्री क्रिएटिव कॉमन्स एट्रिब्यूशन-शेयरएलाइक लाइसेंस के अंतर्गत उपलब्ध कराई गई है: http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/
TESS-India is led by The Open University UK and funded by UK aid from the UK government

यह इकाई किस बारे में है

इस इकाई में आप जानेंगे कि आप और आपके विद्यार्थी प्रतिदिन जिस मौखिक और लिखित अंग्रेज़ी के संपर्क में आते हैं, उसका उपयोग करके अंग्रेज़ी कैसे पढ़ाई जा सकती है। यह 'रोजमर्रा' की अंग्रेज़ी आपको ऐसे रोचक अध्यापन संसाधन दे सकती है, जिनसे विद्यार्थियों को प्रोत्साहन मिलता है।

भारत में अंग्रेज़ी का उपयोग अलग अलग उद्देश्यों के लिए और देश के हर भाग में अलग अलग तरीके से किया जाता है। बड़े शहरों में कई लोग हर दिन अंग्रेज़ी का उपयोग करते हैं। अंग्रेज़ी सड़क किनारे लगे साइनबोर्ड पर, विज्ञापनों में, अख़बारों और पत्रिकाओं में दिखाई देती है और एफएम रेडियो पर, लोकप्रिय संगीत में और सिनेमा में सुनी जाती है।

सुदूर गाँवों के समुदायों में अंग्रेजी का इस्तेमाल भले ही आमतौर पर दिखाई नहीं देता, लेकिन अक्सर वह मौजूद होता है। 'bus', 'car', 'phone', 'TV', 'radio', 'fridge' या यहाँ तक कि 'school' जैसे शब्द भी अब देश के ज्यादातर भागों में रोजमर्रा की शब्दावली का हिस्सा बन चुके हैं। जब आप इस पर ध्यान देते हैं, तो आपको पता चलेगा कि अंग्रेज़ी अपने लिखित रूप में आपकी उम्मीद से कहीं ज्यादा मौजूद है – भोजन के पैकेटों पर, टिकटों और कपड़ों के लेबलों पर और संगीत में भी। हर गांव तक बस या रेल की पहुंच है जिसके द्वारा लोग आसपास के कस्बों या शहरों तक आ जा सकते हैं, ऐसे लोग अंग्रेजी के लिए संसाधन हो सकते हैं। वे अपने गाँव के बाहर के लोगों के साथ संवाद करने के अनुभवों के बारे में बता सकते हैं, और यह भी बता सकते हैं कि इसके लिए वे अंग्रेज़ी या अन्य भाषाओं का उपयोग किस प्रकार करते हैं।

एक शिक्षक के रूप में आप अपने निकट के समुदाय से और अपने आस-पास के समुदाय से अंग्रेज़ी को अपनी कक्षा में ला सकते हैं। यह इकाई इस काम की शुरुआत करने में आपकी मदद करने के लिए तैयार की गई है।

आप इस इकाई में क्या सीख सकते हैं

- अपने समुदाय में अंग्रेज़ी के संसाधनों का पता लगाने में।
- विद्यार्थी पहले से ही अंग्रेज़ी के बारे में क्या जानते हैं, यह समझने में।
- कक्षा के भीतर व बाहर मौजूद अंग्रेजी के बीच सम्बन्ध समझने में

1 रोजमर्रा की अंग्रेज़ी क्या है?

आपको सबसे पहले यह सोचना होगा कि 'रोजमर्रा की अंग्रेजी' क्या है और आप अपने समुदाय में एक संसाधन के रूप में इस तक कैसे पहुँच सकते हैं।

गतिविधि 1: रोजमर्रा की अंग्रेजी क्या है?

भारत में, अधिकांश समुदाय कई भाषाओं का उपयोग करते हैं। इसका अर्थ यह है कि स्कूल आने वाले कई विद्यार्थी एक से ज्यादा भाषा बोलते हैं। हमारे समाज
में अंग्रेज़ी की मौजूदगी के कारण, विद्यार्थी अपनी दैनिक बातचीत में भी नियमित रूप से कुछ अंग्रेज़ी शब्दों का उपयोग करते होंगे, भले ही उन्हें यह अहसास न हो कि ये अंग्रेज़ी के शब्द हैं।

हमारी रोजमर्रा की भाषा में, हम अक्सर आम वस्तुओं और गतिविधियों के लिए अंग्रेज़ी शब्दों का उपयोग करते हैं। उदाहरण के लिए, हममें से जो लोग शहरों में रहते हैं, उन्हें holidays *मिलते हैं, हम* factories *या* offices, *में काम करते हैं और हम* school *में एक* bag *के साथ जाते हैं, जिसमें* books, pens, pencils *और* water bottles *होते हैं, हम* roads. *पर* buses *में यात्रा करते हैं। जो लोग शहरों में नहीं रहते हैं, उन्हें भी कई अंग्रेज़ी शब्द आते होंगे। उदाहरण के लिए,* 'post office' *और* 'bus stop' *शब्दों को लोग पूरे भारत में समझ लेते हैं। कुछ नए हाइवे पर अब रोड टोल या* 'tax' *वसूला जाता है। कई लोग इन शब्दों का अर्थ सीख गए हैं, जबकि उन्हें अलग से इन शब्दों को अंग्रेजी में बोलना सिखाया नहीं गया है।*

आप रोजमर्रा के अंग्रेजी शब्दों को जानते हैं? उनकी सूची बनाएँ और आप उनमें से जिन शब्दों का कक्षा में उपयोग करते हैं, उन्हें चिह्नित करें। क्या आपके बच्चों को भी ये शब्द मालूम हैं? सूची में उन शब्दों को हाइलाइट करें, जो आपके विद्यार्थियों को मालूम हों।

समुदाय में दिखाई और सुनाई देने वाली अंग्रेज़ी को समझने की कोशिश करते समय बच्चों का ध्यान इसका अर्थ समझने पर केंद्रित होता है। वे यह भूल सकते हैं कि वे भाषा भी सीख रहे हैं। जब आप रोजमर्रा की अंग्रेज़ी का अपना और अपने विद्यार्थियों का ज्ञान आगे बढ़ाते हैं, तो आप सही व सटीक अंग्रेज़ी सीखने में उनकी मदद करते हैं – यानी ऐसी अंग्रेजी, जिसका उपयोग वे कक्षा के बाहर वास्तविक दुनिया में भी कर सकते हैं।

गतिविधि 2: रोजमर्रा की अंग्रेजी–गतिविधि का नियोजन

अपने खुद के समुदाय के बारे में सोचें और विचार करें कि आपके अनुसार निम्नलिखित अंग्रेज़ी संसाधनों में से कौन-से संसाधन आपके लिए और आपके बच्चों के लिए उपलब्ध हैं:

- पत्रिकाएँ
- अख़बारों के लेख
- विज्ञापन
- खेल रिपोर्टें
- लोकप्रिय गीत
- रस्टोरेंट के मेनू कार्ड
- सड़क किनारे लगे साइन बोर्ड
- दुकानों में लगे साइन बोर्ड
- पर्यटक सूचना पत्र
- नक्शे
- टिकट
- कॉमिक्स
- ग्रीटिंग कार्ड
- बस की समय सारिणी
- टी-शर्ट
- कैलेंडर
- खाद्य पदार्थों या चिकित्सा उत्पादों के कवर
- सिनेमा
- रेडियो
- टेलीविजन
- इन्टरनेट।

अगले कुछ सप्ताहों तक अपने साथ एक कॉपी रखें। आपको अपने समुदाय में जितनी भी अंग्रेज़ी देखने और सुनने को मिलती है, उसके बारे में टिप्पणी दर्ज करते जाएँ। इन्हें आपके द्वारा गतिविधि 1 में बनाई गई सूची में जोड़ें। यदि ऐसे कुछ शब्द हैं, जिन्हें आप नहीं पहचान पाते हैं, तो उनके अर्थ किसी शब्दकोश में ढूँढें। शब्दों को सीखने में सरलता के लिए अपनी कॉपी में इनकी परिभाषा लिखें।

क्या कोई ऐसी जगहें हैं, जहाँ अंग्रेज़ी का उपयोग दिखने या सुनाई देने की संभावना ज्यादा है? ये कौन-सी जगहें हैं? आपको ऐसा क्यों लगता है कि आपको इन जगहों पर अंग्रेज़ी ज्यादा देखने या सुनने को मिलती है? रोजमर्रा की अंग्रेज़ी के कुछ उदाहरण चित्र 1 में दर्शाए गए हैं, जिनसे आपको कुछ विचार मिल सकते हैं।

चित्र 1 समुदाय में अंग्रेज़ी के उदाहरण: (a) पैकेजिंग पर; (b) मोबाइल फोन सेवाओं के एक विज्ञापन में; (c) बच्चों की टी-शर्टों पर; (d) गाँव की दीवार पर लगे एक विज्ञापन में (e) स्कूल में द्विभाषी साइनबोर्ड पर; (f) सड़क किनारे लगे साइनबोर्ड पर।

अपनी सूची बना लेने के बाद, इसकी समीक्षा करें और इस बारे में सोचें कि क्या आपके विद्यार्थियों की भी इन स्थानों पर अंग्रेज़ी से संपर्क होने की संभावना है। क्या वे इस भाषा से परिचित होंगे? आप अपने भाषा पाठों में जो शब्द और वाक्यांश सिखाते हैं, क्या उनमें से कुछ स्थानीय पर्यावरण में भी मौजूद हैं? आपने जो उदाहरण इकट्ठे किए हैं, क्या आप उनमें से कुछ का उपयोग कक्षा में कर सकते हैं?

अपने स्कूल के आस-पास उपलब्ध सामुदायिक संसाधानों को प्राप्त करने के तरीकों की और अधिक जानकारी के लिए संसाधन 1, 'स्थानीय संसाधनों का उपयोग करना' देखें।

2 पता लगाएँ कि आपके विद्यार्थी कितनी अंग्रेज़ी जानते हैं

यह भी संभव है कि आप जितना सोचते हैं, आपके विद्यार्थियों को उससे ज्यादा अंग्रेज़ी आती हो। केस स्टडी 1 में एक शिक्षक यह पता लगाते हैं कि उनके विद्यार्थी क्या–क्या जानते हैं।

केस स्टडी 1: श्री नागार्जुन यह पता लगाते हैं कि उनके विद्यार्थी अंग्रेज़ी के बारे में कितना जानते हैं

श्री नागार्जुन उड़ीसा के एक आदिवासी विद्यालय में कक्षा एक से तीन में अंग्रेज़ी के शिक्षक हैं। वे उड़िया और हिन्दी बोलते हैं, लेकिन उन्हें स्थानीय भाषा, सवारा, का बहुत सीमित ज्ञान है।

मैं जिन विद्यार्थियों को पढ़ाता हूँ, वे बहुत गरीब पृष्ठभूमि से हैं और उनमें से कई विद्यार्थी ऐसे परिवेशों से आते हैं, जो 'प्रिंट-रिच' नहीं हैं (यानी वहां लिखित सामग्री की कमी है)। यदि मैं किसी शहर में पढ़ा रहा होता, तो मैं ये उम्मीद करता कि विद्यार्थियों ने अपने घर में अंग्रेज़ी सुनी होगी या उनके अभिभावक अंग्रेज़ी अख़बार पढ़ते होंगे। मैंने सोचा नहीं था कि मैं गाँव में जिन विद्यार्थियों को पढ़ाता हूँ, वे अपने स्थानीय परिवेश में अंग्रेज़ी के ज्यादा संपर्क में आए होंगे। लेकिन मैं गलत था!

एक दिन मैंने विद्यार्थियों से पूछा कि उन्हें कौन-से खेल खेलना पसंद है। इसमें आश्चर्य नहीं था कि उनमें से सभी ने उत्तर में 'Cricket!' कहा, लेकिन मुझे आश्चर्य इस बात से हुआ कि विद्यार्थियों को क्रिकेट से संबंधित कई अंग्रेज़ी शब्द मालूम थे। इसलिए मैंने उन शब्दों को बोर्ड पर लिखना शुरू किया। कुछ देर बाद यह सूची इतनी लंबी हो गई कि मैं एक कॉपी में वे सारे शब्द लिखने लगा, जो उन्हें मालूम थे। कुछ ही दिनों में यह सूची क्रिकेट से जुड़े शब्दों और वाक्यांशों से आगे बढ़कर अन्य खेलों तक भी पहुँच गई।

सप्ताह के अंत तक, मेरे पास 100 से भी ज्यादा अंग्रेज़ी शब्दों और वाक्यांशों की सूची बन चुकी थी, जो विद्यार्थियों को पहले से मालूम थे जैसे बाज़ार में उपयोग होने वाले शब्द, व्यवसायों के लिए प्रयुक्त शब्द और परिवहन व वाहनों से जुड़े शब्द – यह इसलिए क्योंकि उनके अभिभावकों या परिवार के अन्य सदस्यों में से ज्यादातर ट्रक ड्राइवर, गार्ड या परिवहन कर्मचारी थे। उन्हें 'Jeep', 'tyre', 'brake' और 'lights' जैसे शब्द, तथा वाहनों के रखरखाव तथा उनसे संबंधित साधनों से जुड़े शब्द मालूम थे: 'wash', 'polish', 'water', 'air', 'petrol', 'nut', 'bolt' और 'pana'। मुझे यह अंतिम शब्द नहीं मालूम था। फिर विद्यार्थियों के हावभावों और वर्णन से, मुझे अहसास हुआ कि वे इस शब्द का उपयोग 'spanner' के लिए करते थे। मैंने उन्हें इसके समकक्ष अंग्रेज़ी शब्द से परिचित करवाया।

जल्दी ही मेरे पास कई सूचियाँ बन गई। मैंने उन तरीकों के बारे में सोचना शुरू किया, जिनके द्वारा इन सूचियों का उपयोग करके मैं विद्यार्थियों की सीखने में मदद कर सकता था। पहले मैंने इन सूचियों पर निगाह डाली, और उनमें ऐसे शब्द ढूँढे, जो उनके पाठों में भी आते थे। मैंने इस बारे में और ज्यादा सोचना शुरू किया कि मैं पाठ्यपुस्तक के पाठ पढ़ाते समय विद्यार्थियों को किस तरह याद दिला सकता हूँ कि वे पहले से ही इन शब्दों को जानते हैं।

विचार के लिए रुकें

श्री नागार्जुन ने बोर्ड पर उन शब्दों को संकलित करना शुरू किया, जिन्हें उनके विद्यार्थी जानते थे। लेकिन यह सूची बढ़ती ही गई। क्या आप अंग्रेज़ी शब्दावली की एक ऐसी सूची संकलित करने के तरीकों के बारे में सोच सकते हैं, जिससे आपके विद्यार्थी उनके समुदायों में परिचित हो चुके हों? बच्चों के अधिगम को और समृद्ध करने के लिए आप इन सूचियों का इस्तेमाल किस तरह कर सकते हैं ?

- क्या आप शब्दों और चित्रों को कक्षा की दीवार पर प्रदर्शित कर सकते हैं?
- क्या आप कक्षा के लिए एक 'English reference book' बना कर तैयार कर सकते हैं, जिसकी आप नियमित रूप से विद्यार्थियों के साथ समीक्षा करेंगे?
- इस तरह की गतिविधियां करने में आप किन बाधाओं का सामना करते हैं।

गतिविधि 3: पता लगाएँ कि आपके विद्यार्थी कौन-से अंग्रेज़ी शब्दों और वाक्यांशों से परिचित हैं

क्या आपने ध्यान दिया है कि आपके विद्यार्थी पहले से ही कुछ अंग्रेज़ी शब्दों और वाक्यांशों से परिचित हैं? सारणी 1 को देखें और इस बारे में सोचें कि बायीं-तरफ वाले स्तंभ में दिए गए एक या अधिक विषयों के बारे में बोलते समय आप किन शब्दों या वाक्यांशों का उपयोग करते हैं।

***सारणी 1** क्या आपके विद्यार्थी इन विषयों से संबंधित कोई भी अंग्रेज़ी शब्द जानते हैं?*

विषय	अंग्रेज़ी शब्दों और वाक्यांशों के उदाहरण
क्रिकेट या अन्य खेल	Bat, ball, game, out, team, point, score, stadium, field
लोगों के व्यवसाय	Police, teacher, guard, driver, doctor, nurse, engineer
हमारे द्वारा उपयोग किए जाने वाले वाहन और उनसे संबंधित शब्द	Bus, car, scooter, train, cycle, petrol
घर और उनमें पाई जाने वाली वस्तुएँ	Gate, door, bed, TV, computer, kitchen, phone, bulb, light, current
हमारे द्वारा उपयोग किए जाने वाले औज़ार	Hammer, tape, pencil, rubber
हम जो खाते और पीते हैं	Cool drink, juice, bread, biscuit
मनोरंजन के विभिन्न रूप	Film, actor, dance, music, singer
कंप्यूटर, तकनीक और मोबाइल फोन	Computers, text message, mobile phones
दवा	Prescriptions, cough syrup, vitamin, tonic

अपने विद्यार्थियों से कहें कि इन विषयों से जुड़े जितने शब्दों और वाक्यांशों को वे जानते हैं, किसी भी भाषा में उनकी एक सूची बनाएँ। क्या इनमें से कुछ शब्द और वाक्यांश अंग्रेज़ी में हैं?

अपने विद्यार्थियों के द्वारा बताये गये शब्दों की तुलना सारणी 1 में दायीं-तरफ बने स्तंभ में दिए गए उदाहरणों के साथ करें। सारणी 1 की एक प्रति का उपयोग करके, विद्यार्थियों द्वारा बोले गए शब्द पर निशान लगाएँ – भले ही वे इसे अलग अलग तरीकों से बोलते हों, जैसा कि 'pana'/'spanner' केस स्टडी 1 में हुआ था। क्या उन्होंने कुछ और अंग्रेज़ी शब्दों का भी उल्लेख किया ?

इस तरह की गतिविधि के आयोजन से पहले अपने स्कूल में विशिष्ट विषयों के शिक्षकों से बात करना आपके लिए रोचक हो सकता है ।खेल प्रशिक्षक अक्सर अंग्रेज़ी शब्दों और वाक्यांशों का उपयोग करते हैं, जैसे 'Run!' या 'Stand in a line!' इसी तरह विज्ञान के शिक्षक अक्सर उपकरणों को उनके अंग्रेज़ी नाम से संदर्भित करते हैं (उदा. 'microscope'), और जो शिक्षक स्वास्थ्य और स्वच्छता के बारे में बात करते हैं, वे 'antiseptic' और 'bandage' जैसे शब्दों का ज़िक्र करते हैं। इस तरह विद्यार्थी एक ही समय पर अंग्रेज़ी और एक अन्य विषय सीखते हैं।

आपने और आपके विद्यार्थियों ने जो अंग्रेज़ी शब्दों की सूची बनाई है, उसके आधार पर आप एक वर्ड वॉल बना सकते हैं। बड़े अक्षरों में छः से आठ शब्द लिखें और उन्हें कक्षा में प्रदर्शित करें। शब्दों को बार-बार देखने से विद्यार्थियों को उनसे परिचित होने में मदद मिलेगी। आप सप्ताह में एक बार इस सूची में बदलाव या सुधार कर सकते हैं।

3 अंग्रेज़ी शब्दों को खोजना

अब निम्नलिखित गतिविधि आज़माकर देखें।

गतिविधि 4: समुदाय में अंग्रेज़ी

चूंकि हमारी स्थानीय भाषाओं में, इतनी बड़ी मात्रा में अंग्रेज़ी का उपयोग हो रहा है, इसलिए कुछ बच्चे ऐसे भी होंगे, जो अंग्रेज़ी का उपयोग कर रहे होंगें, लेकिन उन्हें इसका अहसास नहीं होगा। ऐसे कई तरीके हैं, जिनके द्वारा आप बच्चों को उनके समुदाय में मौजूद अंग्रेज़ी भाषा के बारे में ज्यादा जागरुक बना

सकते हैं। यहाँ कुछ गतिविधियों के उदाहरण हैं, जिनका उपयोग प्राथमिक शिक्षकों ने किया है:

- विद्यार्थियों को रेलवे स्टेशन ले जाएँ। अंग्रेज़ी में लगे सभी साइनबोर्ड देखें और उनके अर्थ के बारे में चर्चा करें।
- एक टूथपेस्ट का विज्ञापन लाएँ, जिसमें कहा गया हो कि 'Brush your teeth every day'। 'tooth' और 'teeth' जैसे अनियमित बहुवचन रूप वाले शब्दों पर चर्चा करें।
- एक सप्ताहांत में समुदाय में अंग्रेज़ी शब्दों को ढूँढने का होमवर्क दें। उदाहरण: अख़बार, पत्रिकाएँ, विज्ञापन; सिनेमा या अन्य मनोरंजनों के टिकट, और 'Entry', 'Exit', 'Tickets' और 'Toilet' जैसे साइनबोर्ड; या सड़क पर बने ऐसे साइनबोर्ड जिन पर 'No parking', 'One way' और 'No entry' जैसी बातें लिखी हों। कक्षा में चर्चा करें कि किन शब्दों से पहले से परिचित हैं और कौन से शब्द नए हैं।
- ऐसी टी-शर्टें देखें, जिन पर अंग्रेज़ी में कुछ लिखा हुआ हो। अपने कपड़ों में अंग्रेज़ी के लेबल ढूंढें। आपको जो शब्द और वाक्यांश मिलते हैं, उनके अर्थ के बारे में बात करें।
- विद्यार्थियों से कहें कि वे स्कूल की इमारत में जो भी अंग्रेज़ी शब्द और संकेत सुनते या देखते हैं, उन्हें लिखें।
- विद्यार्थियों से अंग्रेज़ी में रेडियो प्रसारण सुनने को कहें। भले ही वे बहुत ज्यादा न समझते हों, लेकिन प्रामाणिक रूप से उपयोग की जाने वाली अंग्रेज़ी को सुनने से उन्हें लाभ होगा और कुछ शब्दों और वाक्यांशों को समझने में सक्षम हो पाने के कारण उन्हें इसमें मज़ा आएगा।

इनमें से एक उदाहरण चुनें और अपने विद्यार्थियों के साथ आज़माकर देखें। इस गतिविधि को सफल बनाने के लिए आपको क्या व्यवस्थित करना होगा? गतिविधि में विद्यार्थियों का मूल्यांकन करने के लिए आप किस मापदंड का उपयोग करेंगे?

अपने विद्यार्थियों के साथ यह गतिविधि कार्यान्वित करें। उन्होंने किस तरह की प्रतिक्रिया दी? क्या उन्होंने ज्यादा अंग्रेज़ी शब्द सुनें या पढ़े? आपने इसका मूल्यांकन कैसे किया?

अगली केस स्टडी में, एक शिक्षिका अपनी कक्षा में एक अंग्रेज़ी अख़बार लाती हैं। भारत के कई अंग्रेज़ी अख़बारों में बाल पाठकों के लिए अतिरिक्त पृष्ठ होते हैं, जिनमें आपके विद्यार्थियों की रुचि के विषय हो सकते हैं।

केस स्टडी 2: श्रीमती श्रीवास्तव एक अंग्रेज़ी अखबार के एक लेख का उपयोग करती हैं

श्रीमती श्रीवास्तव सातवीं कक्षा को पढ़ाती हैं।

मुझे 'They have long legs' शीर्षक वाला एक छोटा-सा लेख एक अख़बार में 'Young World' नामक बाल पाठकों के पन्ने (Supplement) में मिला, जो कि *The Hindu* का भाग था। मुझे लगा कि मेरे विद्यार्थियों को लंबी टांगों वाले इन जीवों के बारे में सीखने में मज़ा आएगा। मुझे अहसास हुआ कि वह गद्यांश (Text) कक्षा सात के विद्यार्थियों के लिहाज से थोड़ा कठिन था, क्योंकि मुझे खुद भी कुछ शब्दावली के अर्थ ढूँढने पड़े थे। उदाहरण के लिए, मुझे मालूम नहीं था कि cranefly क्या होता है और मुझे खुद यह सोचना पड़ा कि 'vulnerable' का अर्थ क्या है। लेकिन टेक्स्ट इस लिहाज से पूर्वानुमान के योग्य था कि इसमें कीटों से पक्षियों तक और उसके बाद पशुओं के बारे में बात की गई थी। इसलिए मुझे लगा कि यदि मैं अपने विद्यार्थियों की मदद करुँगी, तो वे भी इसे समझ जाएँगे।

पहले पाठ में, मैंने दो पैराग्राफ ऊंची आवाज़ में पढ़कर सुनाए और कुछ अपरिचित मुख्य शब्दों का विद्यार्थियों की घर की भाषा में अनुवाद किया। ये दो पैराग्राफ सबसे कठिन थे, लेकिन जैसे-जैसे हम आगे पढ़ते गए, टेक्स्ट सरल हो गया। अगले पाठ में, मैंने टेक्स्ट का पहला भाग फिर से पढ़कर सुनाया और फिर हम शेष हिस्से में आगे बढ़े।

> Craneflies are insects with slender bodies and extremely long legs, which is why they are sometimes called daddy long legs.
>
> They are slow flyers and vulnerable to predators. When they perch on plants or on the ground, they bob up and down, due to their habit of alternately bending and straightening their legs.
>
> The black-winged stilt has the longest legs among birds – not the longest in absolute terms but longest relative to its body length, the legs making up 60 per cent of its height.
>
> The giraffe's great height – it is the tallest animal – is due to its long legs and neck …

कीड़े के लिए 'daddy long legs' नाम सुनकर बच्चों को मज़ा आया। जब मैंने बोर्ड पर क्रेन फ्लाय का चित्र बनाकर दिखाया, तब वे समझ पाए कि यह क्या होती है। 'up and down', 'bending and straightening their legs', और 'habit' जैसे वाक्यांशों के शब्दों और विचारों से विद्यार्थी परिचित थे। कठिन हिस्से 'vulnerability to predators' के बारे में, और 'perching' (sitting) की अवधारणा के बारे में थे। मैंने तुरंत इन शब्दों का अर्थ विद्यार्थियों की घर की भाषा में समझा दिया।

अब बच्चों ने हमारी पाठ्यपुस्तक में दिए गए bird और animal जैसे शब्दों के साथ ही insect शब्द भी अपनी शब्दावली में जोड़ लिया। पक्षियों वाले

हिस्से में, शरीर की तुलना में पैरों की सापेक्ष ऊंचाई को समझाने के लिए, मैंने 50 प्रतिशत (आधा), 60 प्रतिशत और 40 प्रतिशत दिखाने के लिए अपने हाथों और उँगलियों का उपयोग किया।

एक रोचक घटना हुई, जब तीसरा पैराग्राफ पढ़कर सुनाने से पहले मैंने पूछा: 'Now you know a long-legged insect and a long-legged bird – can you think of a long-legged animal?' कई विद्यार्थियों ने तुरंत 'जिराफ' शब्द कहा। कुछ ने कहा कि उन्होंने टेलीविजन पर इसे देखा था। इसलिए जब मैंने बताया कि अखबार में आगे जिस जानवर के बारे बताया गया है, वह जिराफ ही है, तो विद्यार्थी अख़बार को देखने के लिए मेरे चारों तरफ इकट्ठा हो गए। अख़बार जैसे आधिकारिक स्त्रोत में बताई गयी बात का अनुमान पहले से लगा लेना सचमुच बहुत सुखद था।

(अमृतवल्ली, 2007 से अनुकूलित)

विचार के लिए रुकें

- श्रीमती श्रीवास्तव ने कक्षा सात के विद्यार्थियों के लिए अखबार के एक लेख का उपयोग किया। आप छोटी कक्षाओं के लिए इस गतिविधि में क्या परिवर्तन करना चाहेंगे ?
- क्या आपको लगता है कि अंग्रेज़ी और घर की भाषा में अदलाबदली करना श्रीमती श्रीवास्तव के लिए प्रभावी रहा? उन्होंने कब और क्यों ऐसा करना तय किया?
- श्रीमती श्रीवास्तव द्वारा किए गए अंतिम पैराग्राम के अवलोकन के आधार पर सोचिए कि उन्होंने बच्चों की नयी शब्दावली के ज्ञान का आकलन कैसे किया ?

4 वास्तविक-जीवन की अंग्रेज़ी

अब इन दो गतिविधियों को करने का प्रयास करें।

गतिविधि 5: अंग्रेज़ी का उपयोग करने वाले लोग – नियोजन की गतिविधि

हो सकता है कि आपके बच्चे ऐसे लोगों को जानते हों, जो व्यक्तिगत या व्यावसायिक कारणों से नियमित रूप से अंग्रेज़ी का उपयोग करते हैं। भाषा के इन उपयोगों के बारे में उन्हें जागरुक करने से अंग्रेज़ी सीखने का महत्व पुनर्स्थापित किया जा सकता है।

एक भाषा पाठ की योजना बनाएँ, जहाँ आप अपने विद्यार्थियों से निम्नलिखित संकेतों पर आधारित प्रश्न पूछेंगे। इनमें से कुछ संकेतों को पाठ से पहले बोर्ड पर लिख लेना मददगार हो सकता है:

- क्या आपने कभी अपने परिवार के किसी सदस्य को अंग्रेज़ी में कोई फॉर्म भरते हुए देखा है? उन्होंने ऐसा क्यों किया था – ड्राइविंग लाइसेंस पाने के लिए या कोई जन्म प्रमाणपत्र पाने के लिए? अंग्रेज़ी शब्दों और अर्थों पर चर्चा करें।
- क्या आपने अपने परिवार में किसी को अंग्रेज़ी में पत्र और/या ईमेल पाते या भेजते हुए देखा है? क्या आपने कभी अंग्रेज़ी में पत्र और/या ईमेल पाया या भेजा है?
- क्या आपने अपने परिवार में किसी को अंग्रेज़ी में अपना पता लिखते हुए देखा है? क्या आप अपना पता अंग्रेज़ी में लिख सकते हैं?
- क्या आपने किसी डॉक्टर को नुस्खा लिखते देखा है? वह अंग्रेज़ी में था या स्थानीय भाषा में?
- क्या आपने किसी पुलिसकर्मी को किसी पर जुर्माना लगाने के लिए 'चालान' लिखते हुए देखा है? वह किस भाषा में लिखा था?

विद्यार्थियों को दो स्तंभों वाली एक सारणी बनाने को कहें। पहले स्तंभ में, वे उन लोगों को लिखेंगे, जिन्हें वे जानते हैं (उदाहरण के लिए, उनके डॉक्टर, एक पुलिसकर्मी, उनकी दादी आदि) या वे इन लोगों के चित्र बना सकते हैं। दूसरे स्तंभ में, वे सूची बनाएँगे कि उन्होंने इन लोगों को अंग्रेज़ी में क्या लिखते और पढ़ते हुए देखा है। अपनी सूचियाँ बनाने में मदद के लिए उन्हें बोर्ड पर लिखे संकेतों का उपयोग करना चाहिए।

- क्या आपकी पाठ्यपुस्तक में इनमें से किसी भी अंग्रेज़ी का उल्लेख है? क्या आप पाठ्यपुस्तक और विद्यार्थियों की सारणियों के बीच कोई संबंध बना सकते हैं?

'रोजमर्रा' की अंग्रेज़ी के लिए भाषा के पाठों की योजना बनाते समय बच्चों की सारणियों का उपयोग करें। देखें कि कहाँ–कहाँ आप पाठ्यपुस्तक की सामग्री के साथ लिंक (सम्बन्ध) बना सकते हैं।

विचार के लिए रुकें

- क्या आपके लिए या आपके स्कूल में से किसी के लिए यह संभव होगा कि वे किसी अंग्रेज़ी बोलने वाले व्यक्ति को कक्षा में यह बताने के लिए आमंत्रित करें कि वे अंग्रेज़ी का उपयोग किस तरह करते हैं? क्या आप किसी डॉक्टर, डाकिए या पुलिसकर्मी से संपर्क कर सकते हैं? विद्यार्थी अपने आस-पास इन व्यवसायों में होने वाले अंग्रेजी के उपयोग के उदाहरण ढूँढकर ऐसी मुलाक़ात के लिए तैयारी कर सकते हैं। कक्षा मेहमान से पूछने के लिए कुछ सरल प्रश्न तैयार कर सकती है। इस मुलाक़ात के बाद, विद्यार्थी उस व्यक्ति को अंग्रेज़ी में एक छोटा-सा पत्र लिखकर इस मुलाक़ात के लिए धन्यवाद दे सकते हैं।

गतिविधि 6: अंग्रेज़ी और प्रौद्योगिकी

अंग्रेज़ी भाषा और इसकी वर्णमाला दोनों की ही लोकप्रियता भारतीय समुदाय में बढ़ती जा रही है, कुछ हद तक इसका कारण है प्रौद्योगिकी में इनकी भूमिका। आजकल, लगभग हर किसी के पास मोबाइल फोन होता है। अब लोग अक्सर एक-दूसरे को टेक्स्ट संदेश भेजते हैं, जिनके लिए अक्सर अंग्रेज़ी वाक्यांशों का उपयोग किया जाता है। स्थानीय भाषा में भी टेक्स्ट लिखने के लिए रोमन लिपि का उपयोग बढ़ता जा रहा है।

अपने विद्यार्थियों से कहें कि वे समूह में कार्य करें और विचार विमर्श कर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर खोजें–

> आप एक-दूसरे के साथ और अपने परिवारों के साथ किस किस तरह से बातचीत करते हैं – परिवार के जिन सदस्यों के साथ आप रहते हैं उनके साथ और जो सदस्य कहीं और रहते हैं, उनके साथ संवाद कैसे करते हैं?

अंत में, प्रत्येक समूह चर्चा से निकले विचार बताता है। चर्चा और विचार की इस गतिविधि का उपयोग करते समय प्रत्येक समूह में एक विद्यार्थी को इन विचारों को लिखने की ज़िम्मेदारी दे दें। वे यह काम अपनी कॉपी में या कागज़ की एक बड़ी शीट पर कर सकते हैं।

जब विद्यार्थी चर्चा और विचार कर रहे हों, तब कक्षा में घूमते रहें। उनके विचारों को सुनें। यदि विद्यार्थियों को विचारों के बारे में सोचने में कठिनाई हो रही है, तो आप उनकी मदद करने के लिए इनमें से एक या दो प्रश्नों का उपयोग कर सकते हैं।

- 'क्या आप टेलीफोन या मोबाइल फोन का उपयोग करते हैं?'
- 'क्या आप टेक्स्ट मैसेज भेजते हैं?'
- 'क्या आपने कभी टाइपराइटर देखा है?'
- 'क्या आपने कभी वर्ड प्रोसेसर (कंप्यूटर) का उपयोग किया है?'
- 'क्या आपके माता-पिता चिट्ठियाँ या ई–मेल लिखते हैं?'

जब वे इस बारे में अपने विचार लिख लेते हैं कि लोग किस तरह संवाद करते हैं, तो उनसे इस बारे में सोचने को कहें कि लोग इन गतिविधियों के लिए किन भाषाओं का उपयोग करते हैं – वह अंग्रेज़ी है, हिन्दी है, उनकी स्थानीय भाषा हैं या इनका मिश्रण है? उन्हें यह जानकारी अपने चार्ट पर दर्शानी होगी।

इसके बाद विद्यार्थियों को इकट्ठा करें और इस बारे में कक्षा में चर्चा करें कि किसी भी गतिविधि के लिए वे किस भाषा का उपयोग करेंगे, यह कैसे तय होता है। क्या कम्प्यूटर कीबोर्ड के कारण अंग्रेजी का उपयोग अधिक आसान है? क्या वे हिंदी में ट्रांसलिटरेट किए गए शब्दों के लिए 'रोमन स्क्रिप्ट' का उपयोग करते हैं? कक्षा के विचारों को ब्लैकबोर्ड पर लिखें ताकि विद्यार्थी अधिक अंग्रेजी देख और सुन सकें।

विचार के लिए रुकें

- क्या कुछ ऐसे तरीके हैं, जिनसे आप अपने पाठों में प्रौद्योगिकी का उपयोग कर सकते हैं? क्या विद्यार्थी किसी को एक ईमेल या टेक्स्ट संदेश भेजकर उन्हें अपनी कक्षा में आमंत्रित कर सकते हैं या उनके आगमन के लिए उन्हें धन्यवाद दे सकते हैं? आप इस टेक्स्ट को साथ मिलकर बोर्ड पर लिख सकते हैं, या अगर आपकी ज्यादा विद्यार्थियों वाली कक्षा है, तो विद्यार्थी समूहों में बैठकर अपने संदेश का प्रारूप तैयार कर सकते हैं। इसके बाद कोई एक इस संदेश को एक कंप्यूटर या मोबाइल फोन पर टाइप कर सकता है। जो विद्यार्थी ऐसी गतिविधियों में भाग लेने में शर्माते हैं, जिनमें उन्हें बोलना पड़े, उन विद्यार्थियों को आप कंप्यूटर (यदि आपके पास उपलब्ध हो) या मोबाइल फोन पर टाइप करने के लिए ज्यादा समय देकर प्रोत्साहित कर सकते हैं।

वीडियो: स्थानीय संसाधनों का उपयोग करते हुए

5 समुदाय के समक्ष अंग्रेज़ी प्रस्तुत करना

पिछली गतिविधियों में आपने अपने स्कूली समुदाय में उपलब्ध अंग्रेज़ी के बारे में और इसे अपनी कक्षा में लाने के तरीके के बारे में विचार किया है। कुछ ऐसे तरीके भी हैं, जिनसे आप और आपकी कक्षा समुदाय तक पहुँच सकते हैं।

गतिविधि 7: समुदाय के समक्ष अंग्रेज़ी प्रस्तुत करना

एक अंग्रेज़ी गोष्ठी आपके स्थानीय समुदाय को जोड़ने का अच्छा तरीका है। आप वर्ष में एक या दो बार कोई कार्यक्रम आयोजित कर सकते हैं, जिसमें विद्यार्थियों के अभिभावक स्कूल में आते हैं या विद्यार्थी एक से दूसरे स्कूल में जाते हैं। यह कार्यक्रम इन ईकाइयों में सुझाए गए भाषा कार्यों की प्रदर्शनी हो सकती है – उदाहरण के लिए विद्यार्थियों द्वारा लिखी गई कविताएँ जिनके साथ चित्र हों। यह किसी शाम को गायन, नृत्य और नाटक का कार्यक्रम हो सकता है, जहाँ विद्यार्थी ये कविताएँ प्रस्तुत करें, अंग्रेज़ी में कोई गीत गाएँ या अंग्रेज़ी में कोई छोटा नाटक प्रस्तुत करें। (यह नाटक किसी कविता का अभिनय हो सकता है या किसी कहानी का भाग हो सकता है। यह पाँच से दस मिनट की अवधि से ज्यादा नहीं होना चाहिए।) यह आवश्यक नहीं है कि *पूरा* कार्यक्रम अंग्रेज़ी में ही हो, लेकिन इस कार्यक्रम के द्वारा इसके 'प्रदर्शन' का मौका मिलना चाहिए।

जब आप इस कार्यक्रम की योजना बनाते हैं, तो विद्यार्थी अंग्रेज़ी में और घर की भाषा में आमंत्रण पत्र तैयार कर सकते हैं। कार्यक्रम के बारे में जागरुकता फैलाने के लिए, वे स्कूल और समुदाय में प्रदर्शित करने के लिए द्विभाषी पोस्टर बना सकते हैं।

कार्यक्रम के लिए भूमिकाएँ आवंटित करते समय, कक्षा के प्रत्येक विद्यार्थी को शामिल करना सुनिश्चित करें:

- कुछ विद्यार्थी मेहमानों का स्वागत-सत्कार अंग्रेज़ी में और उनके घर की भाषा में कर सकते हैं। ('गुड आफ्टरनून! प्लीज़ कम इन। प्लीज़ सिट डाउन।')
- कुछ विद्यार्थी कार्यक्रम के दौरान द्विभाषी घोषणाएँ कर सकते हैं। ('Now we will have a poem by Class II students.')
- कुछ विद्यार्थी 'Welcome' और 'Thank you' जैसे शब्द बनाने के लिए द्विभाषी फ्लैश कार्डों का उपयोग कर सकते हैं।

आप देखेंगे कि अपने काम की तैयारी के लिए प्रयास करते समय तथा इस पर ध्यान केंद्रित करते समय बच्चे भाषा के उपयोग को मज़बूत बनाते जाते हैं। साथ ही प्रदर्शन में अपनी भूमिका के बारे में सीखते समय, उन्हें अन्य विद्यार्थियों की भूमिकाओं को सुनने से भी लाभ होगा।

यह सुनिश्चित करें कि आप कक्षा के हर बच्चे को गतिविधि में शामिल करते हैं। इनमें शैक्षणिक या शारीरिक अक्षमता वाले विद्यार्थी भी शामिल हैं।

बाद में, विद्यार्थी उन सभी लोगों को धन्यवाद पत्र भेज सकते हैं, जो लोग कार्यक्रम में उपस्थित थे।

अक्सर अभिभावक यह देखने को उत्सुक होते हैं कि उनके बच्चे स्कूल में क्या सीख रहे हैं। संभव है कि वे इस बारे में अनिश्चित हों कि उनके बच्चे पाठ्यपुस्तक की सामग्री के बाहर क्या सीख सकते हैं। जब वे अपने बच्चों को अंग्रेज़ी में बोलते हुए, कविताएँ, गीत और नाटक प्रस्तुत करते हुए देखेंगे तो उन्हें बच्चों पर गर्व महसूस होगा। इसके बाद शायद वे यह समझ सकेंगे कि (वास्तव में) अंग्रेजी सीखना, स्कूल की कॉपियों में अंग्रेजी लिखने तक सीमित नहीं है।

6 सारांश

इस इकाई में आपने सीखा कि आप अपने बच्चों के अंग्रेजी के पूर्व ज्ञान के आधार पर उन्हें किस प्रकार नयी चीजें सिखा सकते हैं। और यह भी देखा कि समुदाय में उपयोग की जाने वाली अंग्रेज़ी को आप किस तरह अपनी कक्षा तक ला सकते हैं। आपने अपने स्कूली समुदाय में अंग्रेज़ी की मौजूदगी के बारे में और अंग्रेज़ी के इन उपयोगों को बढ़ाने वाली कुछ कक्षा गतिविधियों के बारे में विचार किया। आपने उन तरीकों के बारे में भी सोचा, जिनके द्वारा आप समुदाय के सदस्यों को अपनी अंग्रेज़ी भाषा की कक्षा में शामिल कर सकते हैं, या तो उन्हें कक्षा में यह बोलने के लिए आमंत्रित करके कि वे अपने जीवन और व्यवसाय में अंग्रेज़ी का उपयोग किस प्रकार करते हैं, या फिर उन्हें 'अंग्रेज़ी कार्यक्रम' देखने के लिए आमंत्रित करके।

इस विषय पर अन्य आरंभिक अंग्रेजी अध्यापक विकास इकाइयाँ हैं:–

- *कक्षा की दिनचर्याएं*
- *पाठ्यपुस्तक का रचनात्मक उपयोग*

- *अंग्रेज़ी 'भाषा' और विषय सामग्री एकीकरण*
- *रचनात्मक कलाओं के माध्यम से अंग्रेज़ी सीखना।*

संसाधन

संसाधन 1: स्थानीय संसाधनों का उपयोग करना

अध्यापन के लिए केवल पाठ्यपुस्तकों का ही नहीं – बल्कि अनेक शिक्षण संसाधनों का उपयोग किया जा सकता है। यदि आप सीखने के ऐसे तरीकों का इस्तेमाल करते हैं जिनमें विभिन्न ज्ञानेन्द्रियों (दृष्टि, श्रवण, स्पर्श, गंध) का उपयोग होता हो तो आप विद्यार्थियों की सीखने के अलग–अलग तरीकों से अच्छा तालमेल रख सकेंगे। आपके इर्दगिर्द ऐसे संसाधन उपलब्ध हैं जिनका उपयोग आप कक्षा में कर सकते हैं, और जिनसे आपके विद्यार्थियों को अधिगम में सहायता मिल सकती है। कोई भी स्कूल बिना लागत या जरा सी लागत से अपने स्वयं के शिक्षण संसाधनों को तैयार कर सकता है। इन सामग्रियों को स्थानीय स्तर पर प्राप्त करके, पाठ्यक्रम और आपके विद्यार्थियों के जीवन के बीच संबंध बनाए जा सकते हैं।

आपको अपने नजदीकी परिवेश में ऐसे लोग मिलेंगे जो विविध प्रकार के विषयों में पारंगत हैं; आपको कई प्रकार के प्राकृतिक संसाधन भी मिलेंगे। इनसे आपको स्थानीय समुदाय के साथ संबंध जोड़ने, उसके महत्व को दर्शाने, विद्यार्थियों को उनके पर्यावरण की प्रचुरता और विविधता को देखने के लिए प्रोत्साहित करने में सहायता मिलेगी, और संभवतः सबसे महत्वपूर्ण यह है कि इससे विद्यार्थी–अधिगम के प्रति एक समग्र दृष्टिकोण विकसित होने का मौका मिलता है, यानी जिसमें बच्चे स्कूल के भीतर और बाहर, दोनों जगह सीख रहे हों।

अपनी कक्षा का अधिकाधिक लाभ उठाना

लोग अपने घरों को यथासंभव आकर्षक बनाने के लिए कठिन मेहनत करते हैं। उस परिवेश के बारे में सोचना भी महत्वपूर्ण है जिसमें आप अपने बच्चों से सीखने करने की अपेक्षा करते हैं। आपकी कक्षा और स्कूल को पढ़ाई की एक आकर्षक जगह बनाने के लिए आप जो कुछ भी कर सकते हैं उसका आपके विद्यार्थियों पर सकारात्मक प्रभाव होगा। अपनी कक्षा को रोचक और आकर्षक बनाने के लिए आप बहुत कुछ कर सकते हैं – उदाहरण के लिए, आप:

- पुरानी पत्रिकाओं और पुस्तिकाओं से पोस्टर बना सकते हैं
- वर्तमान विषय से संबंधित वस्तुएं और शिल्पकृतियाँ ला सकते हैं
- अपने विद्यार्थियों के काम को प्रदर्शित कर सकते हैं
- बच्चों को उत्सुक बनाए रखने और नवीन अधिगम को प्रेरित करने के लिए कक्षा में प्रदर्शित चीजों को बदलते रहें।

अपनी कक्षा में स्थानीय विशेषज्ञों का उपयोग करना

यदि आप गणित में पैसे या परिमाणों पर काम कर रहे हैं, तो आप बाज़ार के व्यापारियों या दर्जियों को कक्षा में आमंत्रित कर सकते हैं और उन्हें यह समझाने को कह सकते हैं कि वे कैसे अपने काम में गणित का उपयोग करते हैं। वैकल्पिक रूप से, यदि आप कला के प्रकारों और आकृतियों का अध्ययन कर रहे हैं, तो आप विभिन्न आकृतियों, डिजाइनों, परंपराओं और तकनीकों का वर्णन करने के लिए मेहंदी [वैवाहिक मेहंदी] डिजायनरों को स्कूल में आमंत्रित कर सकते हैं। अतिथियों को आमंत्रित करना तब सबसे उपयोगी होता है जब हर एक व्यक्ति को यह स्पष्ट हो कि इस काम का सम्बन्ध शैक्षणिक लक्ष्यों की प्राप्ति से है और समयोचित अपेक्षाएं साझा की जा सकें।

आपके स्कूल के समुदाय के भीतर भी ऐसे विशेषज्ञ हो सकते हैं (जैसे रसोइया या केयर टेकर) जिनके साथ जाकर या जिनका साक्षात्कार लेकर विद्यार्थी कुछ सीख सकते हैं; उदाहरण के लिए, भोजन पकाने में प्रयुक्त परिमाणों का पता लगाना, या जानना कि मौसम की अवस्थाएं स्कूल के मैदानों और इमारतों को कैसे प्रभावित करती हैं।

बाह्य पर्यावरण का उपयोग करना

आपकी कक्षा के बाहर संसाधनों की एक विशाल श्रृंखला है जिनका उपयोग आप अपने पाठों में कर सकते हैं। आप पत्तों, मकड़ियों, पौधों, कीटों, पत्थरों या लकड़ी जैसी वस्तुओं को एकत्रित कर सकते हैं (या अपनी कक्षा से एकत्रित करने को कह सकते हैं)। इन संसाधनों को कक्षा में लाकर कक्षा में रोचक प्रदर्शन योग्य वस्तुएं बनाई जा सकती हैं जिनका इस्तेमाल पाठों में संदर्भ के रूप में किया जा सकता है। इनसे चर्चा या प्रयोग के लिए बिन्दु प्राप्त हो सकते हैं जैसे वर्गीकरण अथवा सजीव–निर्जीव वस्तुओं से सम्बन्धित गतिविधियां। बस की समय सारणियों या विज्ञापनों जैसे संसाधन भी आसानी से उपलब्ध हो सकते हैं जो आपके स्थानीय समुदाय के लिए प्रासंगिक हो सकते हैं – इन्हें शब्दों को पहचानने, गुणों की तुलना करने या यात्रा के समयों की गणना करने के कार्य निर्धारित करके शिक्षा के संसाधनों में बदला जा सकता है।

यद्यपि बाहर की वस्तुओं को कक्षा में लाया जा सकता है – फिर भी बाहर का पर्यावरण भी आपकी कक्षा का विस्तार-क्षेत्र हो सकता है। आम तौर पर सभी विद्यार्थियों के लिए चलने-फिरने और अधिक आसानी से देखने के लिए बाहर अधिक जगह होती है। जब आप अपनी कक्षा को शिक्षण के लिए बाहर ले जाते हैं, तब वे निम्न प्रकार की गतिविधियाँ कर सकते हैं:

- दूरियों का अनुमान लगाना और उन्हें मापना
- प्रदर्शित करना कि किसी वृत्त पर स्थित हर बिंदु केंद्रीय बिंदु से समान दूरी पर होता है
- दिन के भिन्न समयों पर परछाइयों की लंबाई रिकार्ड करना
- संकेतों और निर्देशों को पढ़ना
- साक्षात्कार और सर्वेक्षण करना
- सौर पैनलों की खोज करना
- फसल की वृद्धि और वर्षा की निगरानी करना।

बाहर, उनकी शिक्षा वास्तविकताओं और उनके अपने अनुभवों पर आधारित होती है, और अन्य संदर्भों तक भी सरलता से स्थानांतरित की जा सकती है।

यदि आपके बाहर के काम में स्कूल के परिसर को छोड़ना शामिल हो तो, जाने से पहले आपको स्कूल के मुख्याध्यापक की अनुमति लेनी चाहिए निर्धारित कर लेना चाहिए, सुरक्षा सुनिश्चित कर लेनी चाहिए और विद्यार्थियों को नियम स्पष्ट कर देने चाहिए। रवाना होने से पहले आप और आपके विद्यार्थियों को स्पष्ट होना चाहिए कि क्या सीखा जाना है।

संसाधनों का अनुकूलन करना

आप चाहें तो मौजूदा संसाधनों को अपने विद्यार्थियों के लिए अधिक अनुकूल बनाने हेतु प्रयास कर सकते हैं। ये परिवर्तन छोटे होकर भी बड़ा अंतर ला सकते हैं, विशेष तौर पर यदि आप अधिगम को कक्षा के सभी विद्यार्थियों के लिए प्रासंगिक बनाने का प्रयास कर रहे हैं। उदाहरण के लिए, आप जगह और लोगों के नाम बदल सकते हैं यदि वे किसी अन्य प्रदेश से संबंधित हों, या गीत में किसी व्यक्ति का लिंग बदल सकते हैं, या किसी अलग तरह की योग्यता रखने वाले (differently abled) बच्चे को कहानी में शामिल कर सकते हैं। इस तरह से आप संसाधनों को अधिक समावेशी बनाते हुए अपनी कक्षा और शिक्षण-प्रक्रिया के उपयुक्त बना सकते हैं।

संसाधनयुक्त होने के लिए अपने सहकर्मियों के साथ काम करने से, संसाधनों के निर्माण और अनुकूलन के लिए आपके अपने बीच विविध कौशल उपलब्ध होंगे। एक सहकर्मी के पास संगीत, जबकि दूसरे के पास कठपुतलियाँ बनाने या कक्षा के बाहर के विज्ञान को नियोजित करने के कौशल हो सकते हैं। आप अपनी कक्षा में जिन संसाधनों को उपयोग करते हैं उन्हें अपने सहकर्मियों के साथ साझा कर सकते हैं । इससे आपके स्कूल के सभी क्षेत्रों में एक समृद्ध शैक्षिक वातावरण तैयार करने में सहायता मिलेगी।

अतिरिक्त संसाधन

- Teachers of India classroom resources: http://www.teachersofindia.org/en
- ‘Children talk their way into literacy’ by Gordon Wells: http://people.ucsc.edu/~gwells/Files/Papers_Folder/Talk-Literacy.pdf

संदर्भ/संदर्भग्रंथ सूची

Amritavalli, R. (2007) *English in Deprived Circumstances: Maximising Learner Autonomy*. Department of Linguistics, The English and Foreign Languages University, University Publishing Online, Foundation Books.

Cummins, J. (undated) ‘BICS and CALP’ (online), Jim Cummins’ Second Language Learning and Literacy Development Web. Available from: http://iteachilearn.org/cummins/bicscalp.html (accessed 2 July 2014).

Cummins, J. (2000) *Language, Power, and Pedagogy: Bilingual Children in the Crossfire*. Bristol: Multilingual Matters.

Gibbons, P. (2002) *Scaffolding Language, Scaffolding Learning: Teaching Second Language Learners in the Mainstream Classroom*. Portsmouth: Heinemann.

Krashen, S. (1981) *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford: Pergamon Press.

Krashen, S. (1982) *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon Press.

Mohan, B. (1986) *Language and Content*. Reading, MA: Addison-Wesley.

Mohan, B., Leung, C. and Davison, C. (eds) (2001) *English as a Second Language in the Mainstream: Teaching, Learning and Identity*. New York, NY: Longman.

Wells, G. (2003) 'Children talk their way into literacy', published as 'Los niños se alfabetizan hablando' in García, J.R. (ed.) *Enseñar a escribir sin prisas … pero con sentido*. Sevilla, Spain: Publicaciones MCEP. Available from: http://people.ucsc.edu/~gwells/Files/Papers_Folder/Talk-Literacy.pdf (accessed 8 July 2014).

Wells, G. (2009) *The Meaning Makers: Learning to Talk and Talking to Learn*, 2nd edn. Bristol: Multilingual Matters.

अभिस्वीकृतियाँ

यह सामग्री क्रिएटिव कॉमन्स एट्रिब्यूशन-शेयरएलाइक लाइसेंस (http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/) के अंतर्गत उपलब्ध कराई गई है, जब तक कि अन्यथा निर्धारित न किया गया हो। यह लाइसेंस TESS-India, OU और UKAID लोगो के उपयोग को वर्जित करता है, जिनका उपयोग केवल TESS-India परियोजना के भीतर अपरिवर्तित रूप से किया जा सकता है।

कॉपीराइट के स्वामियों से संपर्क करने का हर प्रयास किया गया है। यदि किसी को अनजाने में अनदेखा कर दिया गया है, तो पहला अवसर मिलते ही प्रकाशकों को आवश्यक व्यवस्थाएं करने में हर्ष होगा।

वीडियो (वीडियो स्टिल्स सहित): भारत भर के उन अध्यापक शिक्षकों, मुख्याध्यापकों, अध्यापकों और विद्यार्थियों के प्रति आभार प्रकट किया जाता है जिन्होंने उत्पादनों में दि ओपन यूनिवर्सिटी के साथ काम किया है।